



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº: Certificate Nº:	NCC 14.2955	Revisão/issue nº.: 2
Data de emissão inicial: Initial issued date:	25-08-2014	Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4 Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4
Data de validade: Validity date:	08-08-2020	Histórico do certificado: Certificate history:
Solicitante: Applicant:	<b>Metroval Controle de Fluidos Ltda.</b> Rua Christiano Kilmeyers, 819 Parque Industrial Harmonia Nova Odessa, SP CEP: 13460-000 / CNPJ: 58.762.956/0001-00 <b>Brasil</b>	Revisão No. 2 (04-09-2017) Revisão No. 1 (08-08-2017) Revisão No. 0 (25-08-2014)
Produto: Product:	<b>Caixa de passagem CF8M ½" NPT</b>	
Marca Comercial: Trademark:	N/A	
Tipo principal de proteção: Main type of protection:	<b>d</b>	
Marcação: Marking:	Ex d IIC T6 Gb	

Aprovado para emissão em conformidade com o regulamento e normas aplicáveis  
Organismo de Certificação:  
Approved for issue in conformity with rule and applicable standards  
Certification body:

Posição:  
Position:

Wilson Bonato  
Gerente Técnico  
Technical Manager

**Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. 179 de 18 de maio de 2010, nº. 270 de 21 de junho de 2011 e nº. 89 de 23 de fevereiro de 2012**  
**Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 179 issued on May 18<sup>th</sup>, 2010, nº. 270 issued on May 21<sup>th</sup>, 2011 and nº. 89 issued on May 23<sup>th</sup>, 2012**

1. Este certificado somente pode ser reproduzido com todas as folhas.  
*This certificate may only be reproduced in full.*
2. Este certificado não é transferível e é de propriedade do organismo emissor.  
*This certificate is not transferable and remains the property of the issuing body.*
3. A situação e autenticidade deste certificado podem ser verificadas no website oficial do Inmetro.  
*The Status and authenticity of this certificate may be verified by visiting the website of the Inmetro.*
4. Este certificado de conformidade foi emitido por um organismo de certificação acreditado pela CGCRE - Coordenação Geral de Acreditação.  
*This certificate of conformity was issued by a certification body accredited by CGCRE.*

Certificado emitido por:  
Certificate issued by:

**NCC Certificações do Brasil Ltda.**  
**Acreditação CGRE nº0034 (16/10/2003)**  
**Rua Conceição, nº 233, CEP 13010-916**  
**CNPJ nº 16.587.151/0001-28 – Campinas/SP**  
**www.ncc.com.br**





# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.2955

Revisão/issue nº.: 2

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

25-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

Fabricante:  
Manufacturer:

**Metroval Controle de Fluidos Ltda.**  
Rua Christiano Kilmeyers, 819  
Parque Industrial Harmonia  
Nova Odessa, SP  
CEP: 13460-000 / CNPJ: 58.762.956/0001-00  
**Brasil**

Unidades fabris adicionais:  
Additional manufacturing locations:

N/A

Este certificado é emitido como uma verificação que amostras, representativas da linha de produção, foram avaliadas e ensaiadas e atenderam às normas relacionadas abaixo, e que o sistema de gestão da qualidade do fabricante, relativo aos produtos Ex cobertos por este certificado, foi avaliado e atendeu aos requisitos do Regulamento Inmetro. Este certificado é concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

*This certificate is issued as verification that samples, representative of production, were assessed and tested and found to comply with the standards listed below and that the manufacturer's quality management system, relating to the Ex products covered by this certificate, was assessed and found to comply with the Inmetro Regulation. This certificate is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.*

### NORMAS:

#### STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

*The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:*

#### ABNT NBR IEC 60079-0:2013

Versão corrigida em 2016

Atmosferas Explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais.

#### ABNT NBR IEC 60079-1:2009

Versão corrigida em 2011

Atmosferas Explosivas – Parte 1: Proteção de equipamentos por invólucro à prova de explosão "d".

#### ABNT NBR IEC 60529:2005

Versão corrigida em 2011

Grau de proteção para invólucros de equipamentos elétricos (código IP).

Este certificado **não** indica conformidade com outros requisitos de segurança e desempenho elétrico além daqueles expressamente incluídos nas normas relacionadas acima.

*This certificate **does not** indicate compliance with electrical safety and performance requirements other than those expressly included in the standards above listed.*

### RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

#### TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

*Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:*

**Registro de avaliação da conformidade técnica** (apresenta a relação dos documentos utilizados para análise e as conclusões para a recomendação da certificação):

*Technical conformity assessment register* (presents the relation of the documents used for analysis and conclusions for the recommendation of certification):

BPM: 376586

Processo: 41682/17.1

#### Relatório(s) de ensaio:

##### Test report(s):

ATX016/2009 (Labelo - 17/04/2008)

ATX017/2009 (Labelo - 17/04/2008)

ATX018/2009 (Labelo - 17/04/2008)

ATX019/2009 (Labelo - 17/04/2008)



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaio no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.2955

Revisão/issue nº.: 2

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

25-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

### Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data: 30/05/2017

### DESCRIÇÃO:

DESCRIPTION:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Caixa de passagem fabricado em liga conforme norma ASTM A-351 Gr. liga CF8M microfundido, possuindo uma tampa tipo roscada M60 x 1,5, uma entrada para cabos na lateral de ½" NPT e uma entrada na parte inferior de ½" NPT, estas entradas devem ser fechadas de forma adequada.

### Características técnicas:

A caixa de passagem é designada para a conexão de cabos de até 12 mm<sup>2</sup> de seção transversal, sendo disponíveis três conectores isolados entre si com dois terminais cada um para a fixação dos condutores.

A caixa de passagem possui um grau de proteção IP66/67W. O "W" indica que o invólucro é aprovado para exposição a névoa salina por 200 horas.

### Código de Barras (GTIN):

N/A

### CONDIÇÕES DE CERTIFICAÇÃO:

CONDITIONS OF CERTIFICATION:

Este certificado é válido apenas para o produto de modelo idêntico ao produto efetivamente ensaiado. Quaisquer modificações no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos pela documentação descritiva do produto, sem a prévia autorização da NCC, invalidarão este certificado.

*This certificate is valid only for the model of product identical to effectively tested. Any changes in the project, and the use of components and / or materials different from those defined by the descriptive documentation of the product, without the prior permission of the NCC, will invalidate this certificate.*

O usuário tem responsabilidade de assegurar que o produto será instalado/utilizado em atendimento às instruções do fabricante e às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.

*The user is responsible for ensuring that the product must be installed / used according the manufacturer's instructions and the relevant standards in electrical installations in explosive atmospheres.*

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com recomendações do fabricante.

*The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations.*

### Condições de fabricação:

Conditions of manufacturing:

Todas as unidades fabricadas da caixa de passagem CF8M ½" NPT deverão passar pelo ensaio de rotina de sobrepressão com 7,65 bar (765 kPa), conforme item 16 da ABNT NBR IEC 60079-1.

### Marcação de advertência:

Warning marking:

ATENÇÃO – NÃO ABRA QUANDO ENERGIZADO



# Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

## Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto

Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product

Certificado Nº:  
Certificate Nº:

NCC 14.2955

Revisão/issue nº.: 2

Data de emissão inicial:  
Initial issued date:

25-08-2014

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 1 a 4  
Certificate valid only accompanied of pages 1 through 4

### DETALHES DE REVISÕES DO CERTIFICADO (para revisões 0 e posteriores):

DETAILS OF CERTIFICATE ISSUES (for issues 0 and above):

#### Revisão 0:

Issue 0:

Emissão inicial.

Este certificado faz referência ao certificado NCC 5552/09, incluindo suas revisões; Revisão 0 – Emissão inicial de 11/05/2009; Revisão 1 – Recertificação do processo 8347/08.1, de 26/10/2011; Revisão 2 – Atualização das condições para certificação e da documentação descritiva.

#### Revisão 1:

Issue 1:

Recertificação do processo 25340/14.1. Correção do número de certificado, de número NCC 14.02955 alterado para NCC 14.2955.

#### Revisão 2:

Issue 2:

Correção da data de vencimento do certificado.

### DOCUMENTAÇÃO CONTROLADA, DESCRITIVA DO PRODUTO (CONFIDENCIAL):

DESCRIPTIVE CONTROLLED DOCUMENTS OF THE PRODUCT (CONFIDENTIAL):

Tabela / Table 1 – Documentação descritiva

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
00000004	1
00060118	1
00290496	1

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
01060015	1
03490117	1
MRC/00071	1

Identificação <i>Identification</i>	Revisão <i>Issue</i>
Manual Caixa CF8M	2
03580016	2
03580317	4